

Neubau Bezirksspital Schwarzenburg/BE

Nouvel hôpital régional de Schwarzenbourg/BE

<i>Bauherr</i> <i>Maître</i> <i>de l'ouvrage</i>	Gemeindeverband «Bezirksspital Schwarzenburg»
<i>Architekten</i> <i>Architectes</i>	Atelier 5 Sandrainstrasse 3 3007 Bern Tel. 031/22 36 36
<i>Kunst am Bau</i> <i>Art dans le</i> <i>bâtiment</i>	Roland Gfeller-Corthésy, Mühlethurnen
<i>Bauingenieur</i> <i>Ingénieur civil</i>	Grov-Gurtner AG, Mamishaus
<i>Fachingenieure</i> <i>Ingénieurs</i>	Elektro: Bering AG, Bern Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär: IKP, Münchenbuchsee Lichtplanung: Ch. Bartenbach, Innsbruck Medizintechnik: AGP, Zürich
<i>Projekt</i> <i>Projet</i>	1981
<i>Ausführung</i> <i>Réalisation</i>	1987 (Umgebung und Küche Dezember 1988)
<i>Adresse</i>	Guggisbergstrasse 3150 Schwarzenburg

Raumprogramm / Programme

24 Betten für Akutranke, 24 Betten für
Langzeitpatienten, 2 Isolierzimmer,
3-4 Betten in der Gebärabteilung.

Untersuchungs- und Behandlungsbereich
mit Physiotherapie, Ergotherapie, Labor,
Röntgen, ambulante Notfallversorgung,
Gipsraum, Operationsraum, Cafeteria,
Küche, Technikräume.

Unter dem Südflügel eine halbe geschützte
Operationsstelle (GOPS) für den Zivilschutz
für 140 Patienten.

24 lits pour patients atteints de maladie
aiguë, 24 lits pour patients à long terme,
2 chambres d'isolation, 3 ou 4 lits à la
maternité.

Division de consultation et de traitement
avec physiothérapie, ergothérapie,
laboratoire, rayons, permanence de soins
ambulatoires, salle des plâtres, salle
d'opération. Cafétéria, cuisine, locaux
techniques.

Sous l'aile sud, un demi-centre opératoire
protégé (COP) réservé à la protection civile
pouvant recevoir 140 patients.

Konzept / Concept

Beim Entwurf des Spitals Schwarzenburg
wurde das Spital nicht als Institution
gesehen, wo Kranke als «Pflegegut»
eingepflegt werden, sondern als Ort des
Wohnens in einer besonderen Situation, wo
die ganze Umgebung, die Beziehungen der
Patienten unter sich und zu ihrer nächsten
und weiteren Umgebung, die räumlichen
Bezüge zum Inneren und Äusseren des
Baus eine Atmosphäre schaffen, die auf
«gesund werden» ausgerichtet ist und nicht
auf «krank sein».



Ausgangspunkt ist das Krankenzimmer, in
welchem jedes Bett in seinem eigenen,
dem anderen gleichwertigen Bereich steht.
Jeder Patient hat «sein Fenster» mit
privatem Sitzplatz, es gibt keine
Unterscheidung zwischen gutem Bett am
Fenster und schlechtem Bett bei der Tür.
Der gemeinsame Sitzplatz hat seinen
eindeutigen Ort, abgesetzt von der mehr
privaten Zone der Betten; hier können vier
Personen an einem Tisch sitzen.

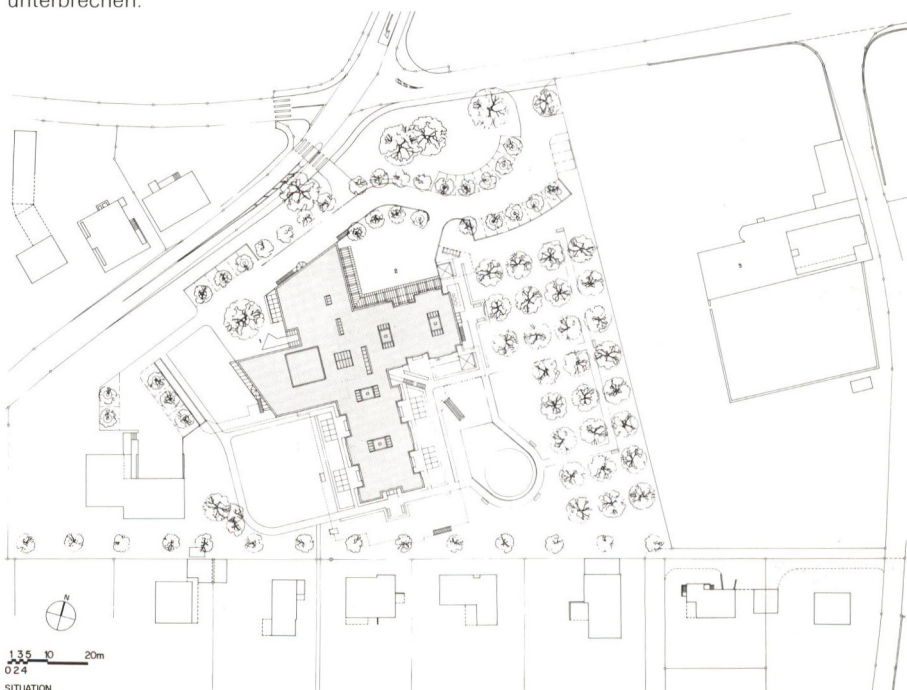
Das Zusammenspiel des Oberlichts über
dem Korridor und einem Fenster zwischen
Patientenzimmer und Gang bringt
zusätzliches Tageslicht in den hinteren Teil
des Zimmers. Gleichzeitig hebt dieses
Fenster die Isolation des Patienten vom
Geschehen vor seinem Zimmer auf. Mit
einem von unten nach oben laufenden
Rouleau kann er nach Wunsch nur die
Sichtverbindung oder auch den Lichteinfall
unterbrechen.

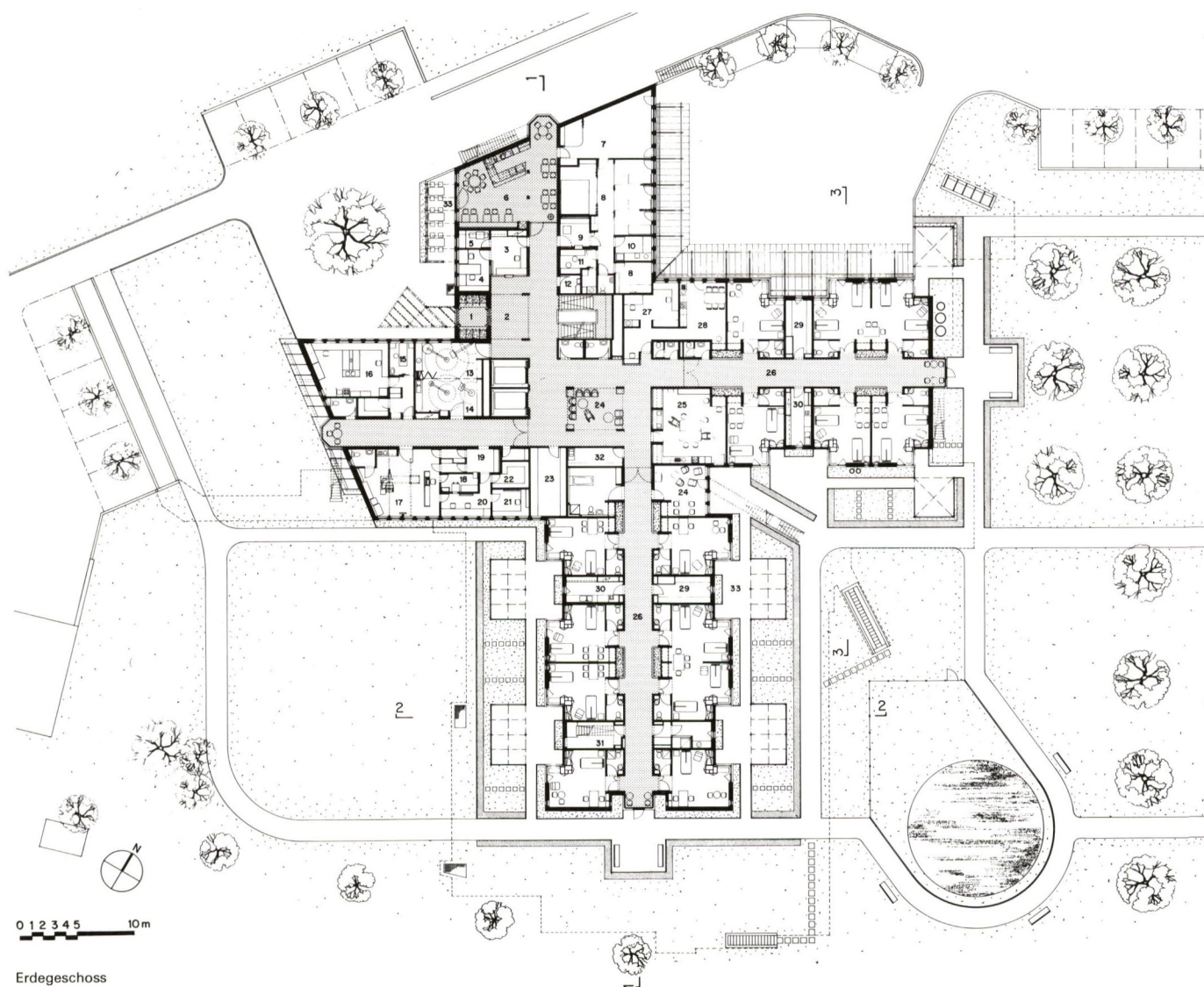
In den Zimmern kann jedes Bett in zwei
verschiedene Positionen gestellt werden.
Besonders bei den Langzeitpatienten kann
eine Ummöblierung Abwechslung in den
Spitalaufenthalt bringen.

Das kreuzförmige, zweigeschossige Spital
besteht aus je einem Behandlungs- und
Administrations- sowie zwei Pflegeflügeln.

Die Langzeitpatienten leben in direktem
Bezug zum eigenen kleinen Vorgarten. Eine
Pergola erweitert das Zimmer nach aussen
zum «privaten» Sitz- oder Liegeplatz.

Im Zentrum verbindet eine zentrale Halle die
beiden Geschosse. Auch in den Korridoren
werden dort, wo das Tageslicht vom Dach
her eindringt, die Geschosse räumlich
miteinander verbunden. Das Haus wird als
Gesamtheit erfasst.



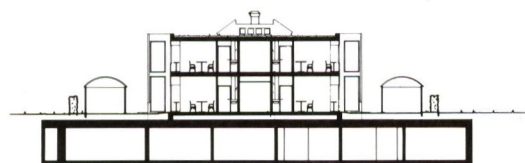


Erdgeschoss

- 1 Windfang
- 2 Eingangshalle
- 3 Empfang
- 4 Buchhaltung
- 5 Kopierraum
- 6 Cafeteria
- 7 Gymnastik
- 8 Physiotherapie
- 9 Anmeldung
- 10 Fangoküche
- 11 Büro
- 12 Telefon
- 13 Wundbehandlung
- 14 Gipsraum
- 15 Blutentnahme
- 16 Labor
- 17 Röntgen
- 18 Dunkelkammer
- 19 Warteraum / Umkleidekabinen
- 20 Büro
- 21 Befund
- 22 Röntgenarchiv
- 23 Geräte
- 24 Aufenthaltsraum Geriatrie
- 25 Ergotherapie
- 26 Geriatrie
- 27 Schwesternzimmer
- 28 Teeküche
- 29 Material / Wasche
- 30 Ausgang
- 31 Nottreppe
- 32 Putzraum
- 33 Gartensitzplatz mit Pergola



SCHNITT 1-1



SCHNITT 2-2



SCHNITT 3-3

Zu einem recht frühen Zeitpunkt begann die Zusammenarbeit mit dem Künstler Roland Gfeller-Corthésy. Sein Konzept kann man beschreiben als vielfarbiges Bild, zerlegt in «Farbstücke», quadratische monochrome

Tafeln in den Grundfarben des Spektrums, welche Korridore und Halle begleiten und die Bauformen betonen und kontrapunktieren. Mit der Arbeit des Künstlers war die Farbigkeit des

Innenraums bestimmt, die übrige Farbgestaltung beschränkt sich auf Weiss und Grau.



Lors de l'étude du projet, nous n'avons pas envisagé l'hôpital de Schwarzenbourg sous l'angle d'une institution dans laquelle on prévoit des malades comme des «biens à soigner», mais nous avons considéré qu'il devait être un lieu d'habitation pour des personnes se trouvant dans une situation particulière. L'environnement, les relations entre patients avec leur entourage proche ou lointain, les rapports des volumes entre l'intérieur et l'extérieur de la construction, tout devait concourir à créer une ambiance axée sur la guérison et non pas sur la maladie.

Notre point de départ était la chambre de malade, dans laquelle chaque lit occupe un espace d'une qualité semblable à celle de l'autre. Chaque patient dispose ainsi de «sa fenêtre» et d'une place assise qui lui est réservée. Il n'y a pas de distinction entre un «bon» lit près de la fenêtre et un «mauvais» lit près de la porte.

Chaque chambre dispose aussi d'un coin commun, bien séparé de l'espace «privé» autour des lits, où quatre personnes peuvent s'asseoir autour d'une table.

La partie arrière des chambres de malade reçoit un supplément de lumière du jour grâce à une fenêtre donnant sur le corridor et à une fenêtre zénithale surplombant ce même corridor. La fenêtre placée dans la paroi des chambres, côté corridor, permet simultanément au patient de savoir ce qui se passe devant sa chambre et lui évite une isolation totale. Un store à lamelles mobiles s'enroulant de bas en haut lui permet de couper la liaison visuelle ou d'empêcher aussi l'arrivée de la lumière, à son gré.

Dans les chambres, chaque lit peut être placé dans deux différentes positions. Pour les malades dont la durée d'hospitalisation est longue, une modification dans la disposition des meubles leur apportera un petit changement bienvenu.

L'hôpital cruciforme, à deux niveaux, se compose d'une aile réservée aux traitements, d'une aile administrative et de deux ailes réservées aux soins.

Les patients à long terme bénéficient d'un jardin. Une pergola agrandit leur chambre vers l'extérieur et leur offre une place de repos «privée».

Une halle centrale relie les deux niveaux.

Dans les corridors, où la lumière du jour pénètre depuis le toit, les niveaux sont aussi reliés entre eux spatialement.

L'hôpital se conçoit comme un tout.







Notre collaboration avec l'artiste Roland Gfeller-Corthésy a commencé très tôt. On peut décrire son œuvre comme un tableau polychrome décomposé en « morceaux de couleur », en panneaux carrés monochromes présentés dans les couleurs de base du spectre, qui accompagnent corridors et hall, soulignant en contrepoint les formes de la construction. Le travail de l'artiste déterminant les coloris du volume intérieur, nous avons limité le reste de la gamme des teintes au blanc et au gris.

Daten / Caractéristiques

Umbauten Raum SIA	
Volume SIA	18 240 m ³
Bruttogeschossfläche	
Surface brute	4 340 m ²
Überbaute Fläche	
Surface bâtie	1 830 m ²
Gesamtkosten einschl. Küche	
Prix total y. c. cuisine	Fr. 16 200 000.–
BKP 2	
CFC 2	Fr. 11 270 000.–
Kubikmeterpreis	
Prix au m ³	Fr. 619.–

Sämtliche Daten ohne GOPS (Geschützte Operationsstelle)

Le centre opératoire protégé n'est pas compté dans ces caractéristiques.



Konstruktion / Construction

Aussenwände: Zweischalenmauerwerk verputzt.

Dach: Stahlbeton, Umkehrdach.

Fenster: Kunststoff, Dreifachverglasung.

Innenwände: hauptsächlich Gipskarton, Gänge verputzt, Räume Glasfasertapete, Spezialräume Kunststofftapete.

Böden: Linoleum, Spezialräume Terrazzo, Nassräume Platten.

Decken: Gips gestrichen, Gänge EG und Cafeteria: Metalldecke.

Beleuchtung: Halogen, Behandlungs-, Verwaltungs- und Nebenräume: Fluoreszens in Spiegelasterleuchten.

Murs extérieurs: murs composés recouverts d'un enduit.

Toit: béton armé, toit plat.

Fenêtres: matière synthétique, vitrage triple

Parois: principalement en plaques isolantes de plâtre, corridors enduits, tapisseries en fibre de verre dans les chambres, en matière synthétique dans les locaux spéciaux.

Revêtement de sols: linoléum, terrazzo dans les locaux spéciaux, dalles dans les salles d'eau.

Plafonds: plâtre peint, corridors au rez-de-chaussée et cafétéria: plafond métallique.

Eclairage: luminaires dotés de lampes halogènes; dans les salles de traitement, les locaux administratifs et les locaux annexes: luminaires à fluorescence avec écran miroité.



Bibliographie

as Schweizer Architektur Nr. 84
Oktober 1988

AC Architecture contemporaine 1988

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT